



G 68 G

S. 559



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST

BUITELANDS 30c ABROAD

POSVRY · POST FREE

VOL. 189]

KAAPSTAD, 27 MAART 1981

[No. 7508

CAPE TOWN, 27 MARCH 1981

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 626.

27 Maart 1981.

No. 626.

27 March 1981.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 47 van 1981: Polisiewysigingswet, 1981.

No. 47 of 1981: Police Amendment Act, 1981.

Act No. 47, 1981

POLICE AMENDMENT ACT, 1981

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Police Act, 1958, so as to empower the State President to make regulations relating to the establishment, management and control of a medical scheme; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 3 March 1981.)

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 33 of Act 7 of 1958, as amended by section 8 of Act 53 of 1961, section 19 of Act 64 of 1964, section 1 of Act 80 of 1970 and section 5 of Act 94 of 1972.

1. Section 33 of the Police Act, 1958, is hereby amended—
 - (a) by the substitution for paragraph (b)*bis* of subsection (1) of the following paragraph:

“(b)*bis* the establishment, management and control of **[funds]** a scheme to provide for medical, dental and hospital treatment of, the provision of medicines, other medical requirements and medical aids to, and the transportation during their indis-
 position of—

 - (i) members of the Force and members of their families;
 - (ii) members of the Force who have retired or retire on pension, and members of their families; and
 - (iii) members of the families of members of the Force who have died or die,

the class of members of the Force or other persons who shall be or may become members of **[any particular fund]** such a scheme, the **[scale or aggregate amount of contributions (if any) to be made to a fund by any particular]** portion of the costs of the provision of such treatment, medicines, medical requirements, medical aids or transportation which shall be payable under such a scheme by any member or class of members **[thereof]** of that scheme, the termination of membership of **[a fund]** such a scheme, the rights, privileges and obligations of members of **[a fund]** such a scheme, the vesting in such a scheme of assets, rights, liabilities or obligations, or the disposal in any other manner of the assets, of any fund established by regulations made under this paragraph before the amendment thereof by the provisions of the Police Amendment Act, 1981, and generally all matters reasonably necessary for the regulation and operation of such a [fund] scheme;”;
 - (b) by the deletion of subsection (4).

Short title.

2. This Act shall be called the Police Amendment Act, 1981.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Polisiewet, 1958, ten einde aan die Staatspresident die bevoegdheid te verleen om regulasies uit te vaardig betreffende die instelling, bestuur en beheer van 'n mediese skema; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 3 Maart 1981.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 33 van die Polisiewet, 1958, word hierby gewysig—
 - (a) deur paragraaf (b)bis van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b)bis die instelling, bestuur en beheer van **[fondse]** 'n skema om voorsiening te maak vir geneeskundige, tandheelkundige en hospitaal-behandeling van, die verskaffing van medisyne, ander mediese benodigdhede en mediese hulpmiddels aan, en die vervoer tydens hul ongesteldheid van—

 - (i) lede van die Mag en lede van hulle gesinne;
 - (ii) lede van die Mag wat met pensioen afgetree het of aftree, en lede van hulle gesinne; en
 - (iii) lede van die gesinne van lede van die Mag wat te sterwe gekom het of sterf, die klas van lede van die Mag of ander persone wat lede van **[’n bepaalde fonds]** so ’n skema is of kan word, die **[skaal of totale bedrag van bydraes (indien enige)]** gedeelte van die koste van die verskaffing van bedoelde behandeling, medisyne, mediese benodigdhede, mediese hulpmiddels of vervoer wat deur enige **[bepaalde]** lid of klas **[van]** lede van **[’n fonds daartoe gelewer moet word]** so ’n skema kragtens daardie skema betaalbaar is, die beëindiging van lidmaatskap van **[’n fonds]** so ’n skema, die regte, voorregte en verpligtinge van lede van **[’n fonds]** so ’n skema, die oorgang op so ’n skema van bates, regte, laste of verpligtinge, of die beskikking op ’n ander wyse oor die bates, van ’n fonds ingestel by regulasies uitgevaardig kragtens hierdie paragraaf voor die wysiging daarvan deur die bepalings van die Polisiewysigingswet, 1981, en oor die algemeen alle aangeleenthede wat redelikerwys vir die reëling en werking van so ’n [fonds] skema nodig is;” en
 - (b) deur subartikel (4) te skrap.

Wysiging van artikel 33 van Wet 7 van 1958, soos gewysig deur artikel 8 van Wet 53 van 1961, artikel 19 van Wet 64 van 1964, artikel 1 van Wet 80 van 1970 en artikel 5 van Wet 94 van 1972.

WET

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

WET

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.

Wet is 'n wetenskaplike of tegniese kennis, wat die verhouding tussen verskeie faktore beskryf.